

APLIKASI TRANSFER VALUTA ASING
FOREIGN CURRENCY TRANSFER APPLICATION**A PENGIRIM / REMITTER**Nama Pengirim _____
Remitter Name _____Alamat Pengirim _____
Remitter Address _____
Telephone / Phone No. _____Nomor Kartu Identitas _____
Identity Card Number _____Nomor Rekening di Bank Maspion* _____
Account Number with Bank Maspion _____* Apabila transaksi gagal dilakukan atau ditolak, maka dana akan dikembalikan ke rekening tersebut.
In case the transfer fails or is rejected, the funds will be returned to this account.Status Pengirim Penduduk Non Penduduk
Remitter Status Resident Non Resident**B PENERIMA / BENEFICIARY**Nama Penerima _____
Beneficiary Name _____Alamat Penerima _____
Beneficiary Address _____Nomor Rekening _____
Account Number _____Negara / Kota _____
Country / City _____Status Penerima Penduduk Non Penduduk
Beneficiary Status Resident Non Resident**C RINCIAN PENGIRIMAN / REMITTANCE DETAILS**

	Mata Uang Currency	Jumlah Valuta Asing Foreign Currency Amount	Kurs Exchange Rate	Jumlah dalam Rupiah Amount in Indonesian Rupiah
Jumlah yang Dikirim Amount of Transfer				
Biaya Administrasi Administration Charge				
Biaya Koresponden** Correspondent Charge				
			Jumlah / Total	

** Diisi hanya jika biaya koresponden ditanggung Pengirim
Filled out only if correspondent charge is borne by Remitter

Terbilang (Rupiah) / Amount in Word (Indonesian Rupiah) _____

D BANK PENERIMA / BENEFICIARY BANKNama Bank _____
Bank Name _____Alamat Bank _____
Bank Address _____Kode SWIFT _____
SWIFT Code _____Bank Koresponden*** _____
Correspondent Bank _____

*** Opsional / optional _____

E INFORMASI TRANSAKSI / TRANSACTION INFORMATIONSumber Dana Tunai Debet Rekening No. _____
Source of Fund Cash Debit Account No. _____Informasi Tambahan _____
Additional Information _____

Tujuan Penggunaan Dana / Transaction Purpose _____

Berita Pengiriman / Remittance Information _____

Hubungan Keuangan dengan Penerima (Untuk Transaksi > Ekuivalen USD 10,000)**Transaction Relationship with Beneficiary (For Amount > Equivalent USD 10,000)**

- N Non Afiliasi atau kepemilikan saham < 10% dan Non Grup Usaha
Non affiliated or share ownership < 10% and Non Business Group
- P Afiliasi - Anak Perusahaan di Indonesia atau Pemegang Saham di Indonesia atau di luar negeri dengan kepemilikan saham ≥ 10%
Affiliated - Subsidiaries in Indonesia or Shareholders in Indonesia or in abroad with share ownership ≥ 10%
- T Afiliasi - Anak Perusahaan di luar negeri dengan kepemilikan saham ≥ 10%
Affiliated - Subsidiaries in abroad with share ownership ≥ 10%
- G Afiliasi - Group Usaha dengan kepemilikan saham < 10%
Affiliated - Business group with share ownership < 10%

**F PERNYATAAN NASABAH
CUSTOMER DECLARATION**

Saya / kami menyatakan telah membaca, mengerti, menyetujui dan tunduk pada ketentuan-ketentuan yang ditetapkan oleh Bank Maspion berikut perubahannya di kemudian hari.

I / We hereby declare have read, understood, agreed and complied to the Regulation stated By Bank Maspion and its changes.

Tanggal / Date

Teller	Tanda Tangan Applicant Signature
_____	_____

SYARAT DAN KETENTUAN

- 1 Bank menerima setoran dengan risiko tetap pada pengirim dan bank tidak terikat pada suatu batas waktu atas pelaksanaan dan penerimaan setoran.
- 2 Bank berhak sepenuhnya untuk menentukan koresponden agen, cara dan media pengiriman. Bank tidak bertanggung jawab atas hilangnya warkat/dokumen atau keterlambatan penerimaan karena sebab-sebab di luar kekuasaan Bank, termasuk perbuatan atau kelalaian Bank Koresponden / Bank Penerima.
- 3 Bank Pengirim / Bank Koresponden bertanggungjawab atas pembayaran dana ke rekening penerima dan/atau pembayaran kepada penerima dana sejak dana efektif diterima oleh Bank Pengirim / Bank Koresponden.
- 4 Pembayaran suatu kiriman uang tunduk pada ketentuan hukum yang berlaku di negara Bank / Bank Koresponden tempat pembayaran dilaksanakan, termasuk pula aturan pembatasan transaksi valuta apabila ada.
- 5 Tanggung jawab Bank untuk memberikan ganti rugi yang timbul sebagai akibat dari kesalahan internal Bank yang mengakibatkan keterlambatan pengiriman terbatas pada pemberian bunga atas jumlah transaksi dimaksud, sebesar suku bunga simpanan yang berlaku di Bank saat itu.
- 6 Bank akan mengirim berita-berita yang berhubungan dengan kiriman ini dalam kata-kata yang jelas, kode atau angka dan tidak bertanggung jawab atas kerusakan, gangguan, kekurangan, kesalahan, atau keterlambatan yang terjadi di luar kendali Bank.
- 7 Semua ongkos / pengeluaran yang terkait dengan pengiriman tersebut maupun yang mungkin harus dikeluarkan guna berita ulang atau penjelasan lebih lanjut mengenai pengiriman termasuk, adalah menjadi beban pengirim.
- 8 Perubahan atau pembatalan transfer :
 - a. Perubahan atau pembatalan transfer hanya dapat dilaksanakan apabila Bank telah menerima surat permohonan perubahan atau pembatalan transfer secara tertulis dari pemohon/pengirim dan transfer dana dimaksud belum dilaksanakan atau belum dibayarkan kepada penerima dan bank penerima transfer bersedia melakukan perubahan atau pembatalan.
 - b. Perubahan atau pembatalan transfer dimaksud dikenakan biaya sesuai ketentuan yang berlaku di Bank.
 - c. Jika perubahan jumlah transfer menjadi lebih kecil atau pembatalan, maka pengambilan transfer kepada pengirim/pemohon transfer dilakukan setelah Bank menerima secara efektif dana pengembalian transfer dari Bank penerima transfer/Bank koresponden dikurangi dengan biaya yang timbul akibat perubahan atau pembatalan tersebut.
- 9 Dalam hal cara pembayaran dengan debit rekening, Pengirim memberikan kuasa dan wewenang kepada Bank untuk mendebit rekening nasabah sesuai dengan nilai transaksi sebagaimana tercantum pada aplikasi transfer, keaslian dan keabsahan dokumen yang diserahkan. Apabila di kemudian hari diketahui terdapat hal-hal yang tidak benar maka pengirim bersedia bertanggung jawab dan menerima risiko serta akibat dari pelaksanaan instruksi transfer tersebut. Bank dalam kondisi apapun tidak bertanggung jawab dan berhak untuk tidak memproses instruksi yang tidak sesuai dengan ketentuan hukum yang berlaku, termasuk namun tidak terbatas pada peraturan yang dikeluarkan oleh Bank Indonesia dan Otoritas Jasa Keuangan.
- 10 Pengirim bertanggung jawab penuh atas kelengkapan pengisian data, kebenaran tanda tangan pada aplikasi transfer, keaslian dan keabsahan dokumen yang diserahkan. Apabila di kemudian hari diketahui terdapat hal-hal yang tidak benar maka pengirim bersedia bertanggung jawab dan menerima risiko serta akibat dari pelaksanaan instruksi transfer tersebut. Bank dalam kondisi apapun tidak bertanggung jawab dan berhak untuk tidak memproses instruksi yang tidak sesuai dengan ketentuan hukum yang berlaku, termasuk namun tidak terbatas pada peraturan yang dikeluarkan oleh Bank Indonesia dan Otoritas Jasa Keuangan.
- 11 Bank berwenang untuk mengungkapkan identitas pengirim kepada Bank Penerima / Bank Koresponden sebagai upaya penerusan transaksi pengiriman dana.
- 12 Kiriman uang yang dilakukan Bank tunduk pada hukum Negara Republik Indonesia, termasuk ketentuan yang berlaku di Bank.
- 13 Pengirim menjamin dan menyatakan kepada Bank bahwa kiriman uang yang dilakukan melalui Bank bukan merupakan dana yang berasal atau berkaitan dengan tindak pidana pencucian uang.
- 14 Bank/Bank Koresponden tidak bertanggung jawab atas segala kerugian dalam bentuk apapun yang disebabkan adanya peraturan atau tindakan pemerintah atau sebab-sebab lainnya di luar kemampuan bank, termasuk namun tidak terbatas pada pemenuhan kepatuhan dan anti-pencucian uang dan pencegahan pendanaan terorisme.
- 15 Syarat dan ketentuan ini dibuat dalam Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris. Dalam hal terdapat perbedaan penafsiran antara kedua Bahasa tersebut, maka versi Bahasa Indonesia yang berlaku.
- 16 Syarat dan ketentuan ini telah disesuaikan dengan ketentuan Peraturan Perundang-Undangan yang berlaku termasuk ketentuan Peraturan Bank Indonesia dan Otoritas Jasa Keuangan.
- 17 Pengirim menyatakan tunduk dan memahami semua ketentuan hukum yang berlaku di Bank berikut perubahannya tentang pembelian valuta asing terhadap Rupiah berikut perubahannya. Bank berhak untuk melakukan perubahan ketentuan yang berlaku dan akan memberitahukan melalui media komunikasi Bank sesuai ketentuan hukum yang berlaku.

TERMS AND CONDITIONS

- 1 *Bank accepts deposits with the risk on the remitter and the Bank is not bound by a time limit on the execution and acceptance of the deposit.*
- 2 *Bank is fully entitled to determine the correspondent agent, method, and media of transmission. Bank shall bear no responsibility on any loss of bank draft/documents or receipt delay to causes beyond the Bank's control, including acts or omissions of the Correspondent Bank / Beneficiary Bank.*
- 3 *The Sender Bank / Correspondent Bank is responsible for the remittance of fund into the Beneficiary's account and/or payment to the Beneficiary as of the receipt of good fund by the Sender Bank / Correspondent Bank.*
- 4 *Payment of a remittance is subject to the applicable legal provisions in the country of the Bank / Correspondent Bank where the payment is made, including the country's restrictions on foreign exchange transactions, if any.*
- 5 *Bank compensating liability due to its internal failure to cause remittance delay is limited to the interest compensation of the total transaction, at the prevailing deposit interest rate at the Bank at that time.*
- 6 *Bank will send news related to this submission in clear words, codes or numbers and shall not be liable for any damage, interruption, shortage, error, or delay occurring beyond the control of the Bank.*
- 7 *All costs / expenses connected with such transmission or which may have to be incurred for the purpose of reprinting or further explanation of such transmission, shall be borne by the remitter.*
- 8 *Change or cancellation of transfer :*
 - a. *Amendment or cancellation of transfer can only be executed if the Bank has received a written request for amendment or cancellation of transfer from the applicant/remitter and the transfer of funds has not been processed or has not been paid to the Beneficiary and the Beneficiary Bank the transfer is willing to make the amendment or cancellation.*
 - b. *Amendment or cancellation of the transfer is subject to fees in accordance with the applicable provisions of the Bank.*
 - c. *If the transfer amount is changed to a smaller amount or canceled, then the retrieval of the transfer to the remitter/applicant is settled after the Bank effectively receives the transfer refund from the Beneficiary Bank/Correspondent Bank minus the costs incurred due to the change or cancellation.*
- 9 *In the case of payment by account debit, the Remitter authorizes the Bank to debit the customer account in accordance with the transaction amount as stated in the application without a bank draft attached. The Remitter declares that this authorization remains effective and irrevocable and will not expire for any reasons whatsoever including but not limited to the provisions of article 1813, 1814, dan 1816 of the Civil Code as long as the remitter still has obligations to the Bank.*
- 10 *Remitter is fully liable for the completeness and correctness of data filling as well as the signature on the transfer application, the authenticity and validity of the documents submitted. Upon any incorrect information found in the future, the remitter shall be fully liable and accept the risks and are willing to take all risks incurred thereto. The Bank is under no circumstances responsible and reserves the right not to process instructions that are not in accordance with applicable legal provisions, including but not limited to regulations issued by Bank Indonesia and Financial Services Authority.*
- 11 *Bank is authorized to disclose the remitter's identity to the Beneficiary Bank / Correspondent Bank as to forward the funds transfer transaction.*
- 12 *Bank money remittance shall subject to the law of the Republic of Indonesia, including the valid condition applied at Bank.*
- 13 *Remitter guarantees and declares to the Bank that remittances made through the Bank are not funds originating or relating to any money laundering criminal action.*
- 14 *Bank/Correspondent Bank is not responsible for any losses of any kind caused by government regulations or actions or other causes beyond the Bank's ability, including but not limited to compliance and anti-money laundering and prevention of terrorism financing.*
- 15 *Terms and Conditions which govern transactions as mentioned here are made in the Indonesian and English language. In the event of inconsistency between the Indonesian and English version,*
- 16 *These terms and conditions have been adjusted in accordance with the prevailing laws and regulations including the regulations of Bank Indonesia and Financial Services Authority.*
- 17 *Remitter declares to be subject to and understands all applicable legal provisions in the Bank and its amendments regarding the purchase of foreign exchange against Rupiah following its amendments. The Bank has the right to make changes to the applicable provisions and will notify through the Bank's communication media in accordance with applicable legal provisions.*

PT Bank Maspion Indonesia Tbk berizin dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan dan merupakan peserta penjaminan Lembaga Penjamin Simpanan (LPS).

PT Bank Maspion Indonesia Tbk is licensed and supervised by Financial Services Authority and the guarantee member of Indonesian Deposit Insurance Corporation.

SL02.17.2023